

#聲音藝術節 隱沒的孕震帶

#南島影展

#交會地方 藝術共創

台東藝文

TAITUNG
ART &
CULTURE

2023
09 September

台東藝文

月刊
TAITUNG
ART &
CULTURE

#最在地的藝文指南

#聲音藝術節

中華民國一百一十二年九月

聆聽藝術





目錄

- 02 活動索引
- 08 發行人的話
- 10 關於品味臺東的，另一種選擇
2023臺東聲音藝術節
- 18 交會地方·藝駐共創
- 22 以視覺開拓南島新紀元
2023南島影展
- 26 土坂五年祭maljeveq
- 28 南島文化首都
緬懷Lafin Sawmah
- 32 2023臺東藝術節
- 34 藝文節目 & 活動介紹
- 44 新書介紹

九月	活動名稱	時間 / 地點
Jul. 26 - Wed. Oct. 31 Tue.	《東隅寄情》 部落風情畫巡迴展 吳信和 Lermaliz	08:00-12:00 13:00-17:00 成功鎮原住民文物館 週一公休
Aug. 11 - Fri. Oct. 15 Sun.	世界客家博覽會 《客家·原鄉·新故鄉》	一~四10:00-19:00 五~日10:00-21:00 桃園會展中心
Aug. 03 - Thu. Nov. 30 Thu.	成功藝術駐地共創特展 《眾聲象》	08:00-12:00 13:00-17:00 成功鎮原住民文物館 週一公休
Aug. 12 Sat.	2023 南迴藝術季 《夢迴南方》	南迴公路 (太麻里 → 大武)
01 - Fri. 30 Sat.	2023 年大自然畫會秋季大展 《采邑妙境》	09:00-21:00 佛光山金剛寺藝文中心 - 雲筑苑
01 - Fri. 15 Fri.	《慢讀好食刻》 全國公共圖書館巡迴展	09:00-21:00 臺東縣立圖書館_1F 大廳
01 - Fri. 30 Sat.	南島映像影片欣賞 《沈(尸ㄣ)沒(ㄇㄨㄣ)之島》	10:00 15:00 19:00 (1.5hrs) 週一公休 臺東縣立圖書館_3F 南島映像主題區
01 - Fri. 30 Sat.	南島映像主題書展 《原住民族藝術之美》	09:00-21:00 週一公休 臺東縣立圖書館_3F 南島映像主題區

活動名稱	時間 / 地點	九月
《煙波池上 夏夜晚風》 吉他演唱會	19:30-21:00 大坡池環境教育館	01 Fri.
《山海狂圖》 曾興平八十繪畫創作展	09:00-12:00 13:30-17:00 臺東美術館 週一公休	Oct. 02 - 10 Sat. Thu.
——藝術工作坊	15:00-17:00 — 9.09 臺東美術館大文創教室 — 9.23 艾蘭哥爾藝文空間	09 、 23 Sat. Sat.
《逐家門陣攏來講台語 說故事爸媽活動》	10:00-12:00 14:00-16:00 臺東縣立圖書館_2F 分區資源中心	9/02 、 9/03 9/09 、 9/10 9/17 、 9/24
《週六書與藝 x 蝶古巴特》	13:30-16:30 臺東縣立圖書館_2F 分區資源中心	02 Sat.
《辣在舌尖，記在心間的滋味： 辣泡麵，好辣啊!!》 新書發表會暨藝文講座	14:00-16:00 臺東藝文中心演講廳	02 Sat.
《客家傳統歌謠歌唱班》 講師：曾金榮	14:00-16:00 大坡池環境教育館	02 Sat.
《Street Gentlemen 街頭們!》 臺東街頭文化藝術聚 II	鐵花新聚落 (東東市前方)	02 - 09 Sat. Sat.

九月	活動名稱	時間 / 地點
03 Sun.	2023 臺東藝術節 《遠山的呼喚》 TC 國際室內樂系列	14:30 臺東藝文中心演講廳
09 Sat.	2023 臺東藝術節 《蓬萊仙島 - 漢鍾離》 明華園總團	14:30 臺東藝文中心演藝廳
16 Sat.	2023 臺東藝術節 《踩高蹺的人》 身聲劇場	14:30 臺東藝文中心演藝廳
07 Thu.	台灣爵士舞蹈家舞團 藝術偏鄉校園巡演 《生活樂舞趣》	10:30 / 13:30 延平鄉桃源國小 / 紅葉國小
08 Fri.		10:30 鸞山國小
08 Fri.	口琴音樂會 《用口琴說故事》 演奏：何家健	19:00-20:30 大坡池環境教育館
09 - 01 Sat. Sun.	Oct. 《陳英忠、吳信和二人展》	09:00-17:00 臺東藝文中心 1F 展覽室及藝廊
09 Sat.	《全民來發電》 公民電廠設置實務工作坊	13:30-16:00 臺東美術館艾蘭哥爾藝文空間

活動名稱	時間 / 地點	九月
《那年 - 我們一起聽的歌》	19:00-21:00 北町日式建築宿舍群	09 Sat.
《瓦基老師 - 教你如何 化輸入為輸出的高效閱讀》	14:00-16:00 臺東縣立圖書館_2F 分區資源中心	09 Sat.
《福爾摩沙合唱團》 2023 藝文推廣系列音樂會之三	14:30 臺東藝文中心演藝廳	10 Sun.
2023 臺東聲音藝術節 ——聲音工作坊 《尋鳥聲景》	15:00-18:00 知本濕地	10 Sun.
2023 臺東聲音藝術節 ——聲音工作坊 《鯉魚山漫遊者》	10:00-18:00 鯉魚山、臺東社大	17 Sun.
《薩克斯風音樂分享會》 演奏：陳泓宇 / 賴惠萍	19:30-21:00 大坡池環境教育館	15 Fri.
《小丑歡樂新馬戲— 歡樂特派的遊樂園》	14:00 豐榮國小	15 Fri.
2023 南島影展 《阿查依蘭的呼喚》 導演映後座談	14:00-16:00 臺東秀泰影城	16 Sat.

九月	活動名稱	時間 / 地點
16 - 17 Sat.	2023 年全國古蹟日 《全國文化資產行動博覽會》	10:00-17:00 文化部文化資產局 文資大道
17 Sun.	《中西醫結合的防癌保健》 中醫講座講師：郭世芳醫師	14:00-16:00 臺東藝文中心演講廳
24 Sun.	《打通任督山脈 扎男醫生東遊記》 中醫講座講師：顏慶仁醫師	14:00-16:00 臺東藝文中心演講廳
17 Sun.	《我的機智韓劇生活》 55 部韓劇心動手札 講師：王喵	15:00-17:00 晃晃二手書店
20 Wed.	《從舊香蘭遺址談 三和文化發展的來龍去脈》 考古忙什麼?!- 系列活動	14:00-16:00 臺東藝文中心 B1 會議室
26 Tue.	《香蘭考古遺址導覽培訓》 考古忙什麼?!- 系列活動	14:00-16:00 珍和記臺東店會議室 ——太麻里鄉新香蘭路 18 之 6 號
24 Sun.	《香料奇幻感官之旅》講座	14:00-16:00 臺東縣立圖書館_2F 分區資源中心
24 Sun.	《出來共藝術》 文化平權講座	14:00-16:00 臺東美術館會議室

活動名稱	時間 / 地點	九月
親子共度週六好時光 《童言童語同在一起》	10:00-11:00 臺東縣立圖書館_2F 兒童區	9/02、9/09 9/16
《 孩子們的 影片欣賞 時光 》	9/02 湯姆貓與傑利鼠 9/06 菲里斯之永夜島歷險記 9/09 寶貝老闆：家大業大 9/13 奔馳吧！小馬王 9/16 小小兵 2：格魯的崛起 9/20 古魯家族 - 新時代 9/23 阿達一族 2 9/27 米婭的精靈王國 9/30 海島小英雄馬可	15:00-16:30 臺東縣立圖書館_2F 兒童區



在聽與聽見之間，

發現藝術的節奏

發行人的話

季節來到夏末9月，開始期待秋高氣爽的日子，身體感官似乎也慢慢打開了，此刻，風中傳來的是金黃稻浪的聲音，還是鄰家磨刀霍霍伴隨陣陣炒菜香？

打開耳朵，讓我們迎接即將到來的第四屆「臺東聲音藝術節」！每一年主題都以臺東風土特色出發，今年也不例外，從主題展覽到跨域聲音演出，國內外藝術家們都將以主題「隱沒的孕震帶」帶來不同凡響的聲音作品。但什麼是孕震帶？當耳朵貼緊地球的肚皮時，會聽出什麼端倪？就等你來探索！

除了用聽覺重新認識世界的美，我們也邀請你來「南島影展」，透過不同族群的觀看角度，在豐富的影像中，認識臺灣與南島文化夥伴們之間大浪沖不斷的緊密連結，以新的立足點，面向大海，打開屬於我們的獨特視野。

遠方隆隆的鼓聲已經響起，你聽見了嗎？

饒慶鈴

關於品味臺東的，另一種選擇

2023臺東聲音藝術節 Taitung Sound Art Festival

文／莊政霖
圖／臺東縣政府



另一種感受臺東之美的選擇——「臺東聲音藝術節」——已堂堂邁入第四年。從第一年深具在地性的「Tengilen!聲音在說話」，到第二年的「回聲記憶」、第三年的「消失的聲音」，一步步引領聽眾更加貼近聲音之美。今年臺東聲音藝術節以「隱沒的孕震帶」為題，再度扣緊臺東「聲命」的脈動。

2022年的918強震，使得玉里到臺東之間的鐵路中斷數月，其後大大小小的餘震，更成為臺東居民的新日常，自然也衝擊到當時正在舉辦中的第三

屆臺東聲音藝術節。策展團隊忙得不可開交的同時，也讓具備地質學背景的策展人張溥騰老師開始思考：萬物賴以維生的地球，是否正在對我們發出某種訊息？我們又如何以聲音藝術的形式，來理解、再現並且回應地震帶，這個隱沒於地表之下的，大地的聲帶？





1.



2.

從駐地到國際 從聽覺到五感的跨領域主題展覽

2023年臺東聲音藝術節的展覽，訂於10月7日開幕，展期至11月5日。本屆以「臺東美術館大文創教室」X「鐵花新聚落275倉庫」雙展區的形式，連結臺東兩大藝文熱區。

此次展覽邀請了日本藝術家mamoru的聲音錄像《我們把它們融化並傾倒於土地》、荷蘭藝術家Stef Veldhuis的聲音裝置《Soil Dogs 土狗》，以及臺灣藝術家丁昶文的錄像裝置《尋龍與地靈》、

蔡音環的聲音動力裝置《在海拔2000公尺震動》等4件作品參展。另邀請廖于萱、楊欽榮、王宥婷、原型樂園等4組藝術家，以聲音採集、駐地創作等方式，提出全新的創作。他們的作品透過各種不同的創作形式並輔以聲音為媒介，共同來探索那隱而未見、聽而不聞的訊息，開啟我們對隱晦而未知的世界的理解，並建構未來敘事的想像。



3.

另外，本屆聲音藝術節特地邀請C-LAB「臺灣聲響實驗室」共製作品：王福瑞的《悸動響》，與「蘇文琪X一當代舞團」的《黑洞博物館+身體瀏覽器》，這2件「VR+沉浸式聲音」作品參展，將最前端的科技藝術體驗帶給臺東居民。

1. 2022 聲音採集工作坊
2. 藝術家駐地進行聲音採集
3. 2022 年聲音作品展示於美術館空間



超乎想像的跨域聲音演出

自第一屆以來，臺東聲音藝術節團隊便力邀各方表演者參與跨域聲音演出，在同一個舞台上，以古典、民謠、爵士等音樂風格，或與臺灣唸歌、日本落語，或者更多迥異的聲音表演類型，碰撞出精彩的火花。

延續歷屆跨域創作的精神，2023臺東聲音藝術節將於開幕期間，邀請6組表演者帶來演出，分別是首日「Nigel Brown X 張惠笙」、「戴開成 X 曾伯豪」、野東西樂團，以及次日的那娜擊樂二重奏、「Flyinsnow 飛雪 X 王駝」、「李婉菁 x 吳俊輝 x 王駝 x 林晏均 x 薛紹君 x 張鶴耀」。其中的「戴開成 X 曾伯豪」、那娜擊樂二重奏，以及「Flyinsnow 飛雪 X 王駝」，將會呼應本屆「隱沒的孕震帶」主題，帶來全新作品。

1.

2.



3.

4.

- 1.2022 演出者 “鍾玉鳳”
- 2.2021 演出者 “才能有限公司”
- 3.2020 演出者 “李婉菁、ShikO Manbo、nINa Sky、葉澈”
- 4.2022 演出者 “謝永泉”

自然與人文的聲音工作坊

在2022臺東聲音藝術節詢問度超高的「耳朵帶路」系列工作坊，今年則是以呼應兩位參展藝術家廖于萱（著重自然音景採集）與楊欽榮（著重人文歷史音景）的作品為策畫主軸，設計了「森林裡的音樂廳，夜觀聽蛙抵家」（講師方正儀、廖正忠）、「尋找濕地裡的合唱團」（講師鄭育慧）、「鯉魚山漫遊者劇場工作坊」（講師黃思農、陳雅柔）和「用耳朵Revisit臺東美術館」（講師「原型樂園」貢幼穎、蕭於勤）等4場次聲音工作坊。

相對於視覺的「地景」(landscape)，聽覺上也有所謂的「音景」(soundscape)。從山到海，自鄉村到都市，臺東有多少層次的地景，就有多少層次的音景。頭2場工作坊首先引領民衆進入臺東環境優美的森林和濕地，後2場則是走進與臺東生活緊密相關的鯉魚山和美術館，透過聽覺，來認識習以為常的景色當中，不同的自然與人文紋理。



探索臺東音色的無限可能

本屆的講座邀請到「浪漫臺三線藝術季」策展人之一的馮馨，前來分享豐富的聲音藝術策展經驗。

而眾所期待的閉幕表演，將由臺東在地電子音樂表演組合「幽法」擔綱演出。透過今年臺東聲音藝術節的推薦，幽法進駐到C-LAB沉浸式聲音劇場空間學習49.5聲道聲響技術。在結合C-LAB的技術設備，並應用臺東的聲音素材下，幽法將推出全新作品，不但會在臺東聲音藝術節閉幕演出，也將於今年臺北C-LAB臺灣當代文化實驗場的聲音藝術節中發表。

除了各項展覽活動，本屆臺東聲音藝術節更在駐地藝術家的協助之下，展開「臺東音」資料庫的建置。「這是未來提供人們認識臺東的一個新的方向，」張溥騰說：「也提供另一種向度的素材予各個領域的創作者，應用臺東的聲音，創造出更多的可能。」

回顧並綜整臺東聲音藝術節的策展經驗，除了呼應縣府「臺東大美術館」藝文政策，讓臺東每個轉角都能遇見藝術帶來的精彩，也希望藉由聽覺體驗的展示與推廣，讓更多人認識臺東豐富且多樣的在地文化底蘊與自然景觀，打破臺東「僅僅只是被（視覺）觀光」的刻板印象。今年10月，邀請你一同走入「隱沒的孕震帶」，在聲音的世界裡，探索臺東的無限可能。

交會地方·藝駐共創 Artist-in-Residence

文／林智偉
圖／十件室

夏日清晨，長濱船團整裝出發，今年度「交會地方·藝駐共創」的駐地藝術家們也參與在其中，大家在長濱漁港旁的大灘認真地綁船，划手與舵手接著展開練習，其餘的人在岸邊搭起簡易的遮蔭處，下海游泳。

早在兩個月前，善於繪畫的李俊宗，騎著他的檔車穿過中橫，進駐到了長濱麵包宿，隨後加入了船團。從認識南島文化開始，也到帆船學校學習，並實際參與船團的練習，平常以漫畫的形式紀錄著船團的日常，有時也在長濱一帶打工，前一天晚上阿宗透過「閉目繪」工作坊，以閉上眼睛臨摹的方式，去想像每個人的一筆一畫，最後將每一張臨摹的畫紙疊在一起，成為大家心中長濱圖像的動畫影格。



另一位穿著防寒衣的成功駐地藝術家蔡坤霖，早已有下水的經驗，近年從事水下聲音的採集，再用PVC管或是陶管將其形象化，有別於路上聲景，水下的世界較為陌生，卻也給坤霖更廣的創作空間，聲音雕塑的過程不難看出他對環境、生態的關心，像是這次在成功駐地的作品「水景成功」，以廢棄魚塢的形體紀錄著從陸地上到水下的聲音，扭曲的管子纏繞著魚網，破碎的鏢旗魚台，在大海的旁邊顯得有些掙扎。

1. 成功駐地藝術家蔡坤霖採集水下聲音
2. 長濱駐地藝術家李俊宗



駐地在鹿野區役場的藝術家謝翹瑜，這次將延續過去「滅絕物種的生活模式」系列，以鹿野一帶台東蘇鐵與東昇小灰蝶共同演化題材，思考當代人類的生存模式與其他物種之間的權力關係，同系列的創作過去在金門，也有描繪金門水獺與外來種吳郭魚從衝突到攜手融合。翹瑜善於表演藝術，並會搭配上裝置或是版畫等形式呈現，騎著摩托車通過南橫而來，最近在鹿野一帶進行生態文史相關的田野調查，為接下來的創作做準備。

在山海間駐留的人，從淺居到落地生根，下次歸來不僅是路徑上的復返，而是循著先民流動的痕跡，或者曾經在心底的歸屬，在土地海洋的包覆下，認真生活著，融入地景當中。



1. 鹿野駐地藝術家謝翹瑜 2021 年創作
2. 長濱駐地藝術家李俊宗辦理閉目繪工作坊

《眾聲象》成功藝術駐地共創特展

展覽地點 | 成功鎮原住民文物館

展覽期間 | 2023.08.03-11.30

複復返---重思地景駐地成果發表

發表會地點 | 臺東美術館

發表會時間 | 2023.09.23 Sat.

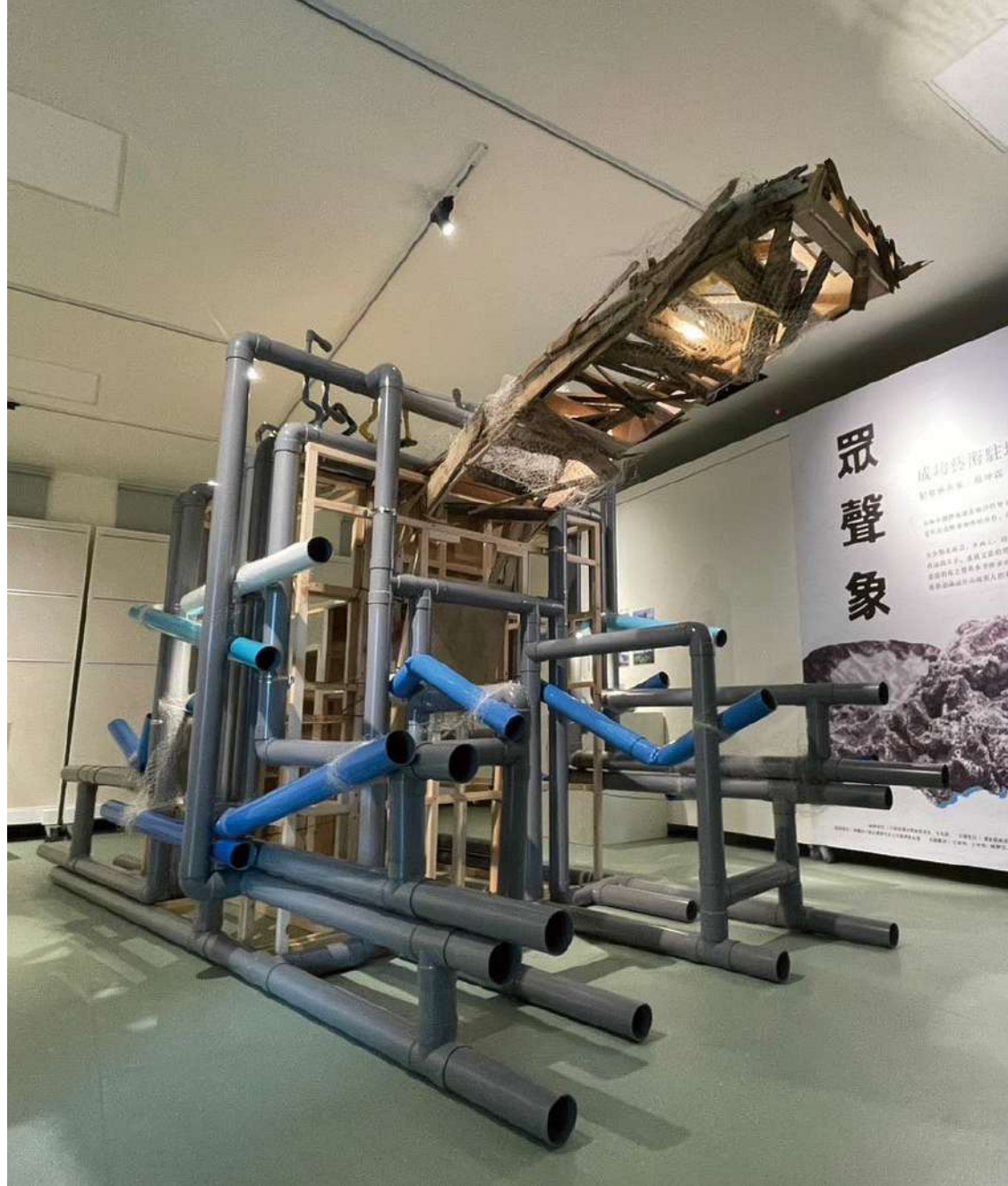
長濱駐地藝術家李俊宗及鹿野駐地藝術家謝翹瑜預計將於8月底至9月初辦理駐地工作坊及成果發表更多相關活動資訊請持續關注粉絲專頁



粉絲專頁



官方網站



成功駐地藝術家蔡坤霖創作「水景成功」

以視覺開拓南島新紀元

2023南島影展

文／莊政霖
圖／臺東縣政府



在今年7月底於太麻里新香蘭部落舉辦的南島小聚，「我們都是造浪者，一定要把南島的浪造起來。」臺東縣政府文化處處長李吉崇的這句話振奮在場所有人，也宣告臺東縣文化處將作為臺東與南島族群交流的平台，鼓勵大家從世界南島的角度回看臺灣，重新發現原住民族、平埔族、客家、閩南等族群的可貴。今年9月開始的「南島影展」，讓影視作為轉折點，讓觀影者看見臺東在南島文化的立足點，打開對南島探索的視野，李吉崇處長說：「用心選片是為了讓有興趣的人能透過觀影有進一步的了解，提高南島議題在臺東的能見度，甚至有機會投入南島交流的工作行列。」期許將南島文化首都的能量持續累積與發散，創造多維度的南島經驗。

臺東首屆南島影展策展人羅素萍提到，早在2013年在史前博物館就曾辦

理過南島主題影展，睽違10年後，在縣府的大力推動之下首次舉辦南島影展。為了讓參與者有好的觀影品質，選定在秀泰影城透過大螢幕、專業音效的播送完美傳遞南島之美。關於影展選片的部分，羅素萍說：「7部影片還是以臺灣的作品為主，例如『哈勇家』是很代表臺灣的片子，也廣受國外影展的好評。」值得一提的是來自紐西蘭導演Dan Salmon拍攝的《Made in Taiwan》，全片在臺東取景拍攝，故事主軸為一趟從紐西蘭延伸到台灣的基因尋根之旅，進而發現紐西蘭原住民在文化、基因甚至是相貌特徵上，與臺灣、玻里尼西亞的原住民極為相似。羅素萍說：「(我們的)祖先在幾千年前冒險划向大海探索世界，也許出去了就不再回航，生存的智慧即隨著遷徙傳遍各地。」



《阿查依蘭的呼喚 The Way Home》劇照



《哈勇家》海報



《血·馬丁阿桑》劇照

臺灣是一座島，生活在島上的人民卻不熟悉海洋，因此我們需要緊密連結世界南島社群，重新找回臺灣的南島性格。這就是為什麼李吉崇處長力推達悟族張也海·夏曼導演的紀錄片《天空的眼睛》，他說：「達悟族早期有用拼板舟航向他處，張也海·夏曼是特地到其他南島國家學習傳統的航海技術，重新用身體感知海洋。」

臺東擁有族群多元的南島樣貌，是上天賜予的文化資產，影視作品是傳遞訊息與溝通的媒介，經由生命片段的記憶來與觀影者產生共感，以自己的感受來認識南島文化。這些影片創作

者將多年來不斷爬梳的南島紋理，透過適度的詮釋與轉化，以豐富的影像再造歷史現場，讓民衆在觀影過程獲得啟發。為了延伸南島影展的效益，放映現場將設置微型書展，精挑細選與南島議題相關的書目，屆時也會移至校園繼續推廣宣傳。此外，各場次在影片播放結束之後，將有導演、製片或演員進行映後座談。2023年9月至11月臺東南島影展歡迎你的到來，來浸濡在光影視覺的渲染中，感受當下的南島悸動。



《時間的味道》劇照

阿查依蘭的呼喚 | 導演 魏郁葵 | 2020 | Taiwan | 78 mins

mata no angit 天空的眼睛 | 導演 張也海·夏曼 | 2013 | Taiwan | 60 mins

揸獵物的女人 | 導演 余欣蘭 | 2022 | Taiwan | 51 mins

阿美嚕哈 | 導演 蔡政良 | 2005 | Taiwan | 45 mins

哈勇家GAGA | 導演 陳潔瑤 | 2022 | Taiwan | 111 mins

回家的路 | 導演 陳武男 | 2020 | Taiwan | 30 min

時間的味道 | 導演 陳武男 | 2020 | Taiwan | 30 min



臉書粉專



文化處官網

更多影片資訊與放映時間請上

臺東縣政府文化處官網或臉書粉專

曾經迴盪在身邊的旋律
再一次，我們相約來聽歌！

那年，我們一起聽的歌

9/9 19:00~21:00

戲說金曲

臺東市北町日式建築宿舍群
(臺東市寶桑路404巷)

主辦單位：國家發展委員會、文化部、臺東縣政府
承辦單位：海峽交流基金會

土坂五年祭 maljeveq

文、圖／達仁鄉公所

走進達仁鄉土坂部落，耳邊傳來孩子們練習吟唱祭歌的聲音、青年們在頭目家前練習用藤纏繞成福球、父親帶著兒子同心協力製作著長長的祭竿——這是五年祭前夕的部落日常。

在七月的小米收穫祭過後，意味著部落的時間隨著小米的收成與分享，跨入下一個循環年，當第五個循環年到來、又逢臺灣欒樹綻放粉色花朵時，便是五年祭即將來臨的時刻。

五年祭maljeveq是排灣族各類祭儀中規模最盛大、象徵意涵最豐富的，人們因為迎接大武山的祖靈及神靈的探訪而舉行的祭儀，又稱「人神盟約祭」。達仁鄉土坂部落的五年祭歷經日本殖民統治的壓迫及外來宗教的傳入，但從未中斷過，至今仍保有相當的完整性，部落族人引以為榮。

祭儀主要的核心為「刺球儀式」，首先由女巫做祭告請求神靈祖靈來到現場，接著由祭司將附有靈力的福球往上空拋，讓刺球檯上的勇士們用各自的祭竿擺盪刺接福球。福球代表祖靈帶來的好運或壞運，然而好壞只有女巫師們知道，每顆福球都需要被化解與祭祀，並保存到下一年的五年祭。

透過深度見學之旅 讓祭儀文化得以被好好認識

祭儀的辦理與傳承需要各頭目家的團結，也需要部落居民在日常生活的身體力行，土坂部落有許多特色的工坊、店家與青年團體，平時就扮演著文化傳承與轉譯者的角色，各自用不同的角度，深耕永續傳承文化。

今年度達仁鄉公所協力土坂部落推出深度的「五年祭見學之旅」，共設計三款二日遊行程，帶領人們走入五年祭期間的土坂部落，認識排灣族的山林智慧、工藝、狩獵知識與祭祀文化，一探部落傳統領袖與階級制度、祭儀前的準備工作，並且在儀式現場感受祭典的氛圍與意義，更深入地了解祭儀背後的故事。



當部落成為展場 在這個時區裡人們有的是土坂時間

在祭儀以外的時間，土坂部落的日常生活也十分迷人，在這裡人們有自己過時間的方式，用小米來計算生活的節奏、用植物來辨別時間的流動、用石頭的堆疊來記錄世代的變遷。

在五年祭前夕，土坂部落將變成一座大型的展場，共有十個店家和祖靈屋將作為展覽間，透過種植、雕刻、歌謠、蓋家屋、尋根，讓村民述說著自己過時間的方式以及部落視角的宇宙觀。誠摯邀請您在五年祭前先走一趟土坂部落，好好認識這個大竹高溪流域的小村。

五年祭 x 深度旅行 x 文化體驗 x 生活展覽

《土坂時間》生活策展與遊程 | 9.16-10.24

《土坂五年祭》主祭 | 10.21-10.25

《土坂五年祭》見學之旅 | 10.20-10.25

《土坂五年祭》祭儀導覽解說 | 10.21、10.25

指導 | 原住民族委員會、臺東縣政府

主辦 | 臺東縣達仁鄉公所

協辦 | 土坂部落三家傳統領袖、故火工作室、土坂在地店家



縫迴山海

土坂時間

緬懷Lafin Sawmah

(拉飛·邵馬)



文／郭淑珍 圖／臺東美術館

「海浪的聲音那麼大」特展，6月17日在臺東美術館開展，拉飛·邵馬(Lafin Sawmah)負責「造船：島際航行計畫」主題，當天他親自出席活動，引領大家感知創作者與自然環境的對話。

但是，任誰也沒想到這是拉飛最後一次在公眾場合出現；6天後，拉飛依部落傳統下海準備祭儀的漁獲，卻意外成為他人生的終點。

漂流木雕塑藝術家

拉飛是臺東長濱的阿美族人，20幾歲從都市回到長濱，莫拉克強颱送來大量漂流木的同時，也開啟他不一樣的人生，投入木雕創作，從手工家具到公共藝術，再到國際展覽，豐富精采。

重啟南島航海造舟

記得，他曾說：「我喜歡木頭，也很喜歡這些藝術家的生活方式，我覺得很自由，可以讓我感到一種熱情的氣息！」

創作的路上，拉飛努力學習、創意無限、爆發力十足，他的作品，帶給無數人感動、力量。但，他發現自己熱愛的，不只是往前進的藝術，還想探索三萬年來長濱文化的軌跡。

所以，拉飛用苦楝樹造了一艘支架木船，想要航向太平洋，探索廣闊的南島文化，在臺東縣長饒慶鈴的協力，8月底原本將前往夏威夷，參加50週年皇后盃支架大洋舟的比賽。

很遺憾他缺席了、也不能再見他更多精彩的創作，但相信在那一個世界，他將與我們一起完成造舟、航海創作行動，一同探索南島文化勇者的循路計畫，「南島臺東隊」將透過藝術的力量繼續航行。



Lafin Sawmah獲獎紀錄

- 2017「山魂海靈—東海岸藝術家聯展」、「池上舊穀倉」美術館的巨大木門
- 2018「Pulima藝術獎」優選
- 2019「海人與夜獸」聯展、「大地藝術季」、獲得「遠東建築獎舊屋改造首獎」
- 2020「造舟、航海創作行動」
- 2023「紐西蘭戈維特-布魯斯特美術館／連恩·萊藝術中心臺灣原民藝術家駐村創作計畫」

9.3

週日 14:30



TC 國際室內樂系列
遠山的呼喚



地點 place | 臺東藝文中心演藝廳
票價 tickets | NT\$ 300~800
活動資訊可至臺東藝術節粉專查詢

德佛札克從黑人靈歌與原住民音樂中汲取元素，與其深厚的歐洲音樂傳統融合，譜寫出著名的《新世界》交響曲、《美國》弦樂四重奏，以及將於本場音樂會演出的弦樂五重奏。並演出布拉姆斯紀念已逝母親，原寫給自然號的降E大調三重奏，以及貝多芬寫給大提琴家好友與自己合奏的降E大調二重奏。

#售票#音樂#室內樂

9.9

週六 14:30



明華園總團
蓬萊仙島 - 漢鍾離



地點 place | 臺東藝文中心演藝廳
票價 tickets | NT\$ 400~1,000
活動資訊可至臺東藝術節粉專查詢

上古之時，黃帝與蚩尤為爭天下共主之位，相約決戰於涿鹿，蚩尤大敗，臨死之際立下詛咒，但願精神不滅，永戰軒轅!明華園戲劇總團，以全新視覺震撼與大格局，詮釋史詩劇的情感魅力，包含神魔之戰的激情、英雄末路的無奈、寧靜自由的追求、畢生所愛的錯失，《蓬萊仙島-漢鍾離》為具有宏觀視野的劇作，帶領觀眾橫跨千年時空。

#售票#戲劇#歌仔戲

9.16

週六 14:30



身聲劇場
踩高蹺的人



地點 place | 臺東藝文中心演藝廳
票價 tickets | NT\$ 300~600
活動資訊可至臺東藝術節粉專查詢

《踩高蹺的人》改編自法國繪本《紅高蹺》，為臺灣第一個以高蹺為主要演出形式的劇場作品，結合現場樂器、歌聲、肢體與戲劇等多元手法，創造一幕幕詩意魔幻的繪本場景，透過高蹺傳達關於理解他人、接納自己的故事，展現人與人之間的善意與溫暖，無論是幾歲的大小朋友，都能在演出中感受魔幻的魅力。

#售票#戲劇#親子

10.14

週六 14:30



阿甯咕劇團
阿甯咕又闖禍了 YA~



地點 place | 臺東藝文中心演藝廳
票價 tickets | NT\$ 300~800
活動資訊可至臺東藝術節粉專查詢

風靡校園、超人氣、想像力爆棚的小兒子阿甯咕又來了!!讚不絕口 好評不斷~《阿甯咕又闖禍了YA~》親子音樂劇2022首演完售→2023爆笑加演。勵志!!冒險!!音樂!!搖滾!!邀請您帶孩子走進劇場，一起練習闖禍後收拾的能力!帶走關關難過關關過的勇氣!

#售票#劇場#親子

8.12

2023 南迴藝術季 夢迴南方

📍 南迴公路 (太麻里-大武)



「南迴」串起的南方，對旅人來說是夢想中的淨土、夢幻的風景，對於回家的人來說是夢想種植生根發芽的地方；是真真切切、往往返返實踐生活與生命的地方。透過「回家的實踐者」與藝術家的共構對話啟航，將不僅只是「看見南方」，而是「重返南方，人與人、人與自然連結與延展的所在，身心得以安頓之處」。

#展覽#南迴#裝置藝術

指導：國家發展委員會、文化部 主辦：臺東縣政府 承辦：臺東縣政府文化處、臺東美術館 協辦：農業部林業及自然保育署臺東分署、財政部國有財產署南區分署台東辦事處、交通部臺灣鐵路管理局花蓮運務段 執行：台東曙光藝術工作室

8.3~11.30

8:00-12:00 13:00-17:00 週一休館

眾聲象 成功藝術駐地共創特展

📍 成功鎮原住民文物館



「在海中靜靜地聽著海洋的聲音，它不只反映著海裡的所有，同時也映照出陸上的一切。」至少對坤霖而言，水面上、陸地上的現象其實都是水的映射。在成功的這段日子，透過文獻的歷史閱讀與現地的水下聲音採集，將垂直縱深的海之聲與水平廣袤的山之象展開於眼前、連結於耳際，進而重新認識這片山海與人的關係。

#免費#展覽#駐地

主辦：臺東縣政府文化處、成功鎮公所

7.26~10.31

8:00-12:00 13:00-17:00 週一休館

吳信和 Lermaliz- 東隅寄情 部落風情畫巡迴展

📍 成功鎮原住民文物館



回顧60年來的人生境遇，吳信和嚐盡人間現實冷暖、看盡繁華起落無常，在受想行識的人生歷練下，畫作充滿豐富的面向。這次展出的「部落風情畫」更顯露他對部落生活觀察的獨特一面，也是延續祖靈期待的另一種文化生命。

#免費#繪畫#展覽

主辦：國立臺東生活美學館、成功鎮公所

9.1~9.15

池上大坡池 九月活動

📍 大坡池環境教育館



《吉他演唱會 煙波池上 夏夜晚風》

9.1 19:30-21:00

《客家傳統歌謠歌唱班》

9.2 14:00-16:00

《用口琴說故事 口琴音樂會》

9.8 19:00-20:30

《薩克斯風音樂分享會》

9.15 19:30-21:00

#免費#音樂會

主辦：大坡池環境教育館

9.9~10.1

週二~日 9:00-17:00

陳英忠、吳信和 二人展

📍 臺東藝文中心 1F 展覽室及藝廊



陳英忠，公職人員，退休後重拾畫筆，擔任四年本縣青溪新文藝學會理事長，參與聯展數次。熱愛繪畫年少時發起組五人畫會，臺東縣史定位為本縣第一個繪畫團體。

吳信和1983年就讀政戰學校時就獲得全國大專院校繪畫冠軍，復興崗三年煉就他成為優秀的文藝軍官。

免費 # 展覽 # 繪畫

主辦：陳英忠、吳信和 承辦：臺東縣政府文化處

9.9

週六 13:30~16:00

全民來發電 公民電廠設置實務工作坊

📍 臺東美術館艾蘭哥爾藝文空間



有沒有想過，我們每個人都可以成為電廠的主人？有沒有機會來開一間大家都參與的公民電廠呢？源源不絕的再生能源，就是我們最大的資產。現在在臺灣，我們可以透過有理念的夥伴共同集資，在適合的地方設置再生能源發電設備(太陽能、水力...等)來生產綠電、減少對大型電廠的依賴及二氧化碳排放。

* 報名專線：089-335123 彭小姐

工作坊 # 免費

指導：臺東縣政府文化處 協辦：荒野保護協會 主辦：艾蘭哥爾咖啡

9.17、24

週日 14:00-16:00

中醫講座

📍 臺東藝文中心演講廳



9.17
《中西醫結合的防癌保健》
講師：郭世芳醫師

9.24
《打通任督山脈-扎男醫生東遊記》
講師：顏慶仁醫師

* 每場公教人員研習時數2小時

免費 # 講座 # 保健

主辦：臺東縣政府文化處 協辦：臺東縣中醫師公會

9.10

週日 14:30

福爾摩沙合唱團 2023 藝文推廣系列音樂會之三

📍 臺東藝文中心演藝廳



今年九月，福爾摩沙合唱團將前往臺東藝文中心演藝廳，期待透過藝文推廣音樂會的演出，將悠揚合唱藝術以及饒富意義的本土歌謠帶給臺東觀眾，透過合唱音樂的無窮魅力，為其生活與工作挹注全新動能。

售票 # 音樂

指導：臺東縣政府文化處 主、承辦：福爾摩沙合唱團

9.10、17

週日

2023 臺東聲音藝術節 聲音工作坊

📍 依各活動場次為主



9.10聲音工作坊《尋鳥聲景工作坊》

講師：鄭育慧

時間：15:00~18:00

地點：知本濕地

9.17聲音工作坊《鯉魚山漫遊者工作坊》

講師：黃思農、陳雅柔

時間：10:00~18:00

地點：鯉魚山、臺東社大

免費 # 劇場 # 聲音 # 自然生態

指導：國家發展委員會、文化部 主辦：臺東縣政府 承辦：臺東縣政府文化處 協辦：國立臺灣史前文化博物館 執行：國立臺東大學美術學中心 合作：臺灣當代文化實驗場

9.2~9.9

週六 14:00~15:30



Street Gentlemen 街頭們！

臺東街頭文化藝術聚 II

📍 鐵花新聚落（東東市前方）



延續2022第一屆「Street Gentlemen

街頭們!臺東街頭文化藝術聚」宗旨，聚集不同街頭文化賽事，創造參賽者超過百位之活動目標，來自臺灣各地、美國與泰國之參與者，年齡最小8歲，現場觀賞民眾迴響熱烈，活絡鐵花商圈人潮，聚集全臺灣及國際街頭文化藝術家與喜愛極限運動者，藉由活動帶起臺東市中心之活力。

街頭 # 比賽 # 多元文化

指導：臺東縣政府青年事務發展委員會、國立臺東生活美學館
主辦：久舞零嘻哈文化推廣團隊、PioneerBMX 極限單車工作室、Wonder1Skate 滑板工作室、DARKPARADE Graffiti Crew 贊助：Boardriders、Burnslow、東河鄉代表 陳季微

9.2、9、16

週六 10:00-11:00

親子共度週六好時光 童言童語同在一起

📍 臺東縣立圖書館 2F 兒童區



9/2《劇場萬花筒》

親子講座/ 蔡忠達老師

9/9《我的神奇棉被》

-多多老師

9/16《花婆婆》

-純純老師

親子 # 繪本

指導：教育部 主辦：臺東縣政府文化處、臺東縣文化基金會

9.1~9.30

9:00~21:00

采邑妙境 2023 年大自然畫會秋季大展

📍 佛光山金剛寺藝文中心雲筑苑



臺東縣大自然油畫協會今年邁入20周年，9月1日起至9月30日將在佛光山金剛寺雲筑苑推出「采邑妙境—2023年大自然畫會秋季大展」。預計展出會員近作40幅作品，都是會員近年來精心創作。

免費 # 展覽 # 繪畫

主辦：佛光山金剛寺藝文中心、臺東縣大自然油畫協會

9.9

週六 14:00-16:00

瓦基老師 - 教你如何化輸入為輸出的高效閱讀

📍 臺東縣立圖書館 2F 分區資源中心



閱讀前哨站·站長瓦基，來自臺東，辭掉台積電工作，創立「閱讀前哨站」部落格、podcast節目《下一本讀什麼》

免費 # 閱讀前哨站 # 下一本讀什麼

指導：教育部 主辦：臺東縣政府文化處

9.2~10.10

9:00-12:00 13:30-17:00

山海狂圖 會興平八十繪畫創作展

📍 臺東美術館 (週一公休)



本展覽展出會興平老師的作品共兩百餘件，以花蓮、臺東、玉山國家公園等地風景為題材，記錄了東臺灣各地風景特色，從作品的命名，可以發現這是一部花東的地理誌藝術。會興平老師透過旅遊、紀錄、記憶，將地理風景定格，用生命感知、自我技術把地理轉化為美感風景。

免費 # 展覽

主辦：臺東縣政府 承辦：臺東縣政府文化處、臺東美術館

9.2

週六 14:00-16:00

《辣在舌尖，記在心間的滋味：辣泡麵，好辣啊!!》 新書發表會暨藝文講座

📍 臺東藝文中心演講廳



107年10月21日台北開往臺東的普悠瑪事故的傷口癒合之路，關於兩個女孩從國小到國中友誼的故事。

免費

主辦：臺東縣政府文化處 承辦：臺東縣臺東市日知協進會、臺東知本老爺酒店、四也文化出版社、財團法人臺東縣文化基金會

9.7 週四

9.8 週五

10:30 桃源國小

10:30 鸞山國小

13:30 紅葉國小

生活樂舞趣 台灣爵士舞蹈家舞團 藝術偏鄉校園巡演

📍 依活動場地為準



長期下來，台灣爵士舞蹈家持續關注兒童表演藝術教育這個區塊，透過實驗性與多元性的教學，讓孩童從各類的藝術體驗中了解舞蹈的本質，開發肢體潛能，並且引領孩童與本身文化接軌，同時也從快樂中學習，創造更多精彩時刻，讓孩童在藝術學習歷程中可以獲得自信與笑容；彌補地區不足的藝術能量，開拓孩童藝術新視野，激勵孩童藝術潛能開發。

免費 # 表演 # 巡迴

指導：臺東縣政府文化處 主、承辦：臺灣爵士舞蹈家舞團

9.15

週五 14:00

小丑歡樂新馬戲 歡樂特派的遊樂園

📍 豐榮國小



小丑默劇團將透過小丑、默劇、雜耍、魔術、投影、歌舞劇、新馬戲、互動劇場等元素，要讓大小朋友歡樂一整天，一起玩耍。甚麼遊樂園最好玩，歡樂特派的遊樂園要帶給你世界各地不同歡樂的氣息，用精彩的故事內容告訴你世界各國兒童節慶的由來與玩耍的方式，讓歡樂特派的特派員帶領著大家一起進入屬於兒童的節慶慶典吧！

免費 # 表演 # 馬戲

指導：臺東縣政府文化處 主、承辦：黃浩洸 小丑默劇團

9.24

週日 14:00-16:00

香料奇幻感官之旅

📍 臺東縣立圖書館 2F 分區資源中心



品嘗辛香料/
有趣的香料人格/
調配自己的香料茶

* 需線上報名並繳交100元保證金

免費 # 講座

指導：教育部 主辦：臺東縣政府文化處

臺東工藝 X 南島文化

南島漣藝 國際線上特展

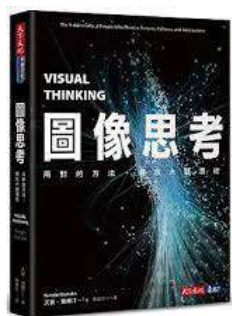
Taitung Art Ripple Online 9/21-11/12



實體國際會展
FIND - Design Fair Asia
9/21-23 亞洲設計博覽會 臺東館 | 新加坡 金沙會展中心

2023臺東工藝共創與南島國際交流、策展行銷計畫

指導單位：國發會、文化部 | 主辦單位：臺東縣政府 | 執行單位：秀異永華文化有限公司



《圖像思考》 自然科普

天寶·葛蘭汀 / 天下文化

天寶·葛蘭汀博士是全球知名肯納症天才、《星星的孩子》作者、《非常律師禹英禎》主角原形。她發現自己是圖像思考者，能在腦中看到圖像和符號，並找出其他人忽略的問題關鍵。她在《圖像思考》中分享自身經驗，也舉出比爾蓋茲、賈伯斯、馬斯克等人的故事，介紹圖像思考如何為他們提供洞察力和創新能力。

《地方編輯》 創意美學

蔡奕屏 / 果力文化

本書以「地方編輯」出發，精選23組日本頂尖創意團隊，展現他們的編輯力&編輯術，如何從編輯與統籌的視角來策劃產品、設店、展覽、空間敘事、場域經營、旅宿遊程、深度體驗等，透過重量級設計大師、地方製作人的第一手專訪，以及代表案例的深度分析，呈現如何打造出感動人心、讓人一再回訪的地域品牌。

《女性的世界史》 人文社科

三成美保，姬岡壽子，小濱正子 / 八旗文化

台灣第一本的全方位性別史「教／學」指南。本書以中學世界史為框架，網羅多位學者專家，結合歷史學與性別研究的跨領域視野，以形形色色的女性人物為「經」、包羅萬象的世界史知識為「緯」，編織出一幅從女性視角出發、具有鮮明性別意識的歷史圖像，可說是一部理解性別變遷與歷史發展的最佳學習指南！

《擅長吹口哨的白雪公主》 文學小說

小川洋子 / 木馬文化

以《博士熱愛的算式》廣受台灣讀者喜愛的日本作家小川洋子，推出這本令人目眩神迷的新作，一篇篇短篇故事都盈滿感傷與黑暗之美，有為口吃男孩蒐集聲音的神祕婆婆；與逝者共享的最後一首歌；教堂浮雕上對著迷路少年吶喊痛苦的孔洞；交換生命的兔子與弟弟；喚醒壁畫森林內的生物，卻只有嬰孩聽得見的口哨聲……未能誕生的、驟然離去的、消失的或被換取的……在可憐事物的祕密國度裡，沉默，是唯一的通行證。



《小船的奇幻漂流》 童書

彼得·凡·登·恩德 / 遠流

一艘單薄的小紙船在汪洋中開始了它的漂流之旅。白天，海鳥、魚群、鯨豚、甲殼類，眾多海洋生物自身旁游竄窺伺，入夜後，各種不可名狀的未解生命陸續現身擺弄它的航程。它途經環礁、海島、冰山、險灣、驚濤、風暴，也遭遇過如同巨獸般的巨大貨輪和燃燒黑煙毒氣的海上工廠堡壘，甚至被帶往至陰暗無光的深淵海底……這趟孤獨的奇幻旅程，最後的終點又將抵達何方……

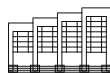


臺東縣立圖書館

臺東市南京路25號 | 借還書專線：089-320331 | 週一休館



更多新書



臺東縣立圖書館 Taitung Library

三樓 /週二-週五 09:00-21:00 & 週六-週日 09:00-17:30

南島映像區、小說區、漫畫區、青少年圖書區、
一般圖書區、閱覽暨討論區、兒童英語區

二樓 /週二-週五 09:00-21:00 & 週六-週日 09:00-17:30

服務台、電腦區、嬰幼兒區、兒童區、臺東分區資源中心、
視聽區(12:00-13:30 午間休息)、閱覽暨討論區

一樓 /週二-週日 08:00-21:00

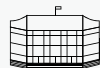
服務台、期刊區、報紙區、自修區、樂齡書區

騎樓 /24小時服務

自動取書機、自動還書機

臺東市南京路25號 | 借還書專線：089-320331 | 週一休館

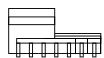
臺東縣政府文化處
行動圖書館 app



臺東藝文中心 Taitung Art & Culture Center

臺東市南京路25號

開放時間 | 週二至週日 9:00-12:00 & 13:30-17:00 | 週一休館



臺東美術館 Taitung Art Museum

臺東市浙江路350號

開放時間 | 週二至週日 9:00-12:00 & 13:30-17:00 | 週一休館



臺東設計中心 Taitung Design Center

臺東市鐵花路369號

開放時間 | 週二至週四 12:00-20:00 & 週五至週六 12:00-21:00 | 週一休館



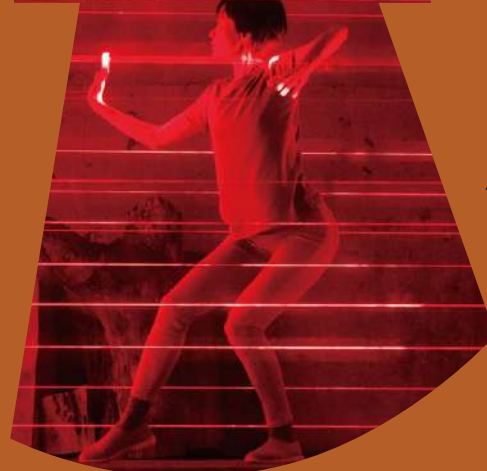
#所有場館，國定民俗節日為休館日，其餘如選舉日、農曆春節停止開放時間另行公告。

09

臺東藝穗節

TAITUNG FRINGE FESTIVAL

臺東
市區



SEPTEMBER

(2023)

日	一	二	三	四	五	六
					1 十七	2 十八
3 十九	4 二十	5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四 白露	9 廿五
10 廿六	11 廿七	12 廿八	13 廿九	14 三十	15 八月	16 初二
17 初三	18 初四	19 初五	20 初六	21 初七	22 初八	23 初九 秋分
24 初十	25 十一	26 十二	27 十三	28 十四 教師節	29 十五 中秋節	30 十六

臺東藝穗節

TAITUNG FRINGE FESTIVAL

一系列以臺東地景作為舞台的臺東藝穗節，跳脫以往劇場演出形式，重新走入自然、深入在地日常。將表演融入山海大地，開啟無限場域演出的可能性，帶給觀者全新的藝文體驗。



01 《脈》| 二律悖反協作體
 02 《Ctrl+tmr》| InTW 舞影工作室
 03 《鯉魚》| 天團
 圖片皆由 臺東縣政府文化處 提供



台東藝文

TAITUNG
ART &
CULTURE



台東藝文月刊_最在地的藝文指南
 Taitung Art & Culture
 刊期：2023 September

出版單位 | 臺東縣政府文化處
 地址 | 臺東縣臺東市南京路25號
 電話 | 089 - 320 378

文化資產科 | 089 - 350 129
 圖書管理科 | 089 - 350 383
 表演藝術科 | 089 - 350 381
 視覺藝術科 | 089 - 341 148
 藝文推廣科 | 089 - 350 382

發行人 | 饒慶鈴
 總編輯 | 李吉崇
 編輯小組 | 劉俊毅、王朝瑩、胡青松、
 徐紋國、廖蕭龍笙、謝良英

執行單位 | 北海先生的設計插畫研究室
 執行主編 | 邵子毓
 編輯顧問 | 楊馥嘉
 特約撰稿 | Lisin Icyang(田瑞珍)、莊政霖
 美術編輯 | 程佳慶
 攝影 | 邵子毓